



Совет Безопасности

Семьдесят второй год

Предварительный отчет

7967-е заседание

Вторник, 13 июня 2017 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Льорентти Солис (Боливия (Многонациональное Государство))

Члены:

Китай	г-н Шэнь Бо
Египет	г-н Мустафа
Эфиопия	г-жа Гуадей
Франция	г-жа Геген
Италия	г-н Карди
Япония	г-н Кавамура
Казахстан	г-н Тумыш
Российская Федерация	г-н Ильичев
Сенегал	г-н Сек
Швеция	г-н Скау
Украина	г-н Витренко
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н Уилсон
Соединенные Штаты Америки	г-жа Сайсон
Уругвай	г-жа Каррион

Повестка дня

Центральноафриканский регион

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Африке и деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (S/2017/465)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

17-16685 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Центральноафриканский регион

Доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Африке и деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (S/2017/465)

Председатель (*говорит по-испански*): На основании правила 39 временных правил процедуры Совета я приглашаю принять участие в этом заседании Специального представителя по Центральной Африке и главу Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки г-на Франсуа Лунсени Фалю.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документу S/2017/465, в котором содержится доклад Генерального секретаря о положении в Центральной Африке и деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки.

Сейчас я предоставляю слово г-ну Фалю.

Г-н Фаль (*говорит по-французски*): Я имею честь представить доклад Генерального секретаря (S/2017/465) о положении в Центральной Африке и деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА). В докладе, представленном сегодня Совету Безопасности, освещается нынешняя ситуация в области мира и безопасности в центральноафриканском субрегионе, а также деятельность, осуществляемая ЮНОЦА с ноября 2016 года.

Со времени моего последнего брифинга (см. S/PV.7828) политическая напряженность по-прежнему присутствует в некоторых странах Центральной Африки, главным образом в связи с недавними или предстоящими избирательными процессами. Сохраняющаяся напряженность сдерживает прогресс в деле укрепления верховенства права, мира и развития и создает угрозу для прав человека, в том числе для свободы выражения

мнений и собраний, в то время как политическое пространство продолжает сокращаться. Я поддерживаю постоянные контакты с заинтересованными сторонами, в частности с правительствами и директивными органами, в целях содействия мирному урегулированию споров на основе инклюзивного и открытого диалога.

(говорит по-английски)

В Габоне по итогам национального диалога, который прошел с 29 марта по 25 мая, был подготовлен целый ряд рекомендаций, в том числе относительно проведения институциональных и конституционных реформ в законодательных органах и органах, отвечающих за организацию выборов. Две ключевые рекомендации касаются ответственности за объявление результатов выборов, которая была снята с министерства внутренних дел и возложена на орган, отвечающий за проведение выборов, а также изменения срока действия мандата членов Конституционного суда с семи лет с возможностью неограниченного продления до невозобновляемого девятилетнего срока. Что касается президента Республики, то в докладе рекомендуется не менять срок полномочий президента, составляющий семь лет, и не вводить ограничений на количество сроков. Некоторые из основных лидеров оппозиции подвергли критике итоги национального диалога. Я буду и впредь использовать свои добрые услуги для взаимодействия со всеми заинтересованными сторонами в Габоне в интересах дальнейшего снижения напряженности в период после проведения выборов.

Как представляется, в Камеруне напряженность постепенно ослабевает благодаря объявленным правительством мерам по рассмотрению жалоб адвокатов и преподавателей из англоязычных районов на северо-западе и юго-западе страны, включая реформу судебной системы и сектора образования. Кроме того, после трехмесячного перерыва в пострадавших районах был восстановлен доступ к Интернету. Стороны все чаще соглашались с тем, что спорные вопросы следует решать при помощи мирных средств и диалога в интересах стабильности и национального единства Камеруна. Я считаю, что вопрос об англоязычных группах населения и испытываемом ими чувстве маргинализации в северо-западных и юго-западных районах можно ре-

шить лишь на основе подлинного и всеохватного политического диалога.

Однако я по-прежнему обеспокоен тем, что 27 гражданских лиц, задержанных в связи с кризисом в англоязычных регионах, в том числе три лидера Англоязычного движения Камеруна, предстанут перед военным судом в соответствии с положениями недавно принятых законов о терроризме, поскольку им были предъявлены обвинения в совершении актов терроризма или в соучастии в таких актах, и, если их признают виновными, им может грозить смертная казнь. В этой связи 7 июня председательствующий судья отклонил ходатайство о временном освобождении трех лидеров англоязычного движения и распорядился возобновить слушание дела 29 июня.

В Республике Конго неурегулированная напряженность, вызванная прошедшими в марте 2016 года президентскими выборами, является источником растущей обеспокоенности и приводит к долговременным гуманитарным и правозащитным последствиям в районе Пул, а также сохраняющейся политической напряженности в отношениях между правительством и оппозицией. На прошлой неделе я вернулся из Республики Конго, где я продолжил налаживать взаимодействие со всеми заинтересованными сторонами и вновь призвал их, в особенности правительство, содействовать диалогу в качестве наилучшего способа решения общественно-политических проблем, с которыми сталкивается страна, а также предоставить гуманитарный доступ в район Пул.

Как сообщил вчера Специальный представитель Генерального секретаря Онанга-Аньянга (см. S/PV.7965), Генеральный секретарь приступил к осуществлению плана действий по реагированию на изменение ситуации в Центральноафриканской Республике после эскалации насилия в прошлом месяце в юго-восточной части страны. ЮНОЦА будет работать в тесном контакте с Многопрофильной комплексной миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Центральноафриканской Республике (МИНУСКА), с тем чтобы оказать содействие быстрому оживлению политического процесса, который является центральным элементом предложенного плана действий. В частности, ЮНОЦА продолжит свое взаимодействие с субрегионом на коллективной и индивидуальной основе

— в рамках существующих региональных механизмов и в отдельности с ключевыми странами, с тем чтобы они могли и впредь играть конструктивную роль в урегулировании кризиса в Центральноафриканской Республике.

Как отметили члены Совета в ходе своего визита в регион бассейна озера Чад в марте, действия «Боко харам» препятствуют достижению развития и усугубляют экономические трудности, с которыми сталкивается регион. «Боко харам» по-прежнему создает серьезную угрозу для региональной стабильности, несмотря на прогресс в военной сфере, достигнутый Многонациональной объединенной оперативно-тактической группой в борьбе с этой террористической группировкой. В прошлом месяце в соответствии с принятой 31 марта резолюцией 2349 (2017) две группы сотрудников ЮНОЦА посетили Чад и Камерун для оценки воздействия деятельности «Боко харам» на население, особенно на женщин и детей. Угрозы, создаваемые «Боко харам», по-прежнему препятствуют гуманитарному доступу в затронутые районы, тем самым еще больше усугубляя положение беженцев и внутренне перемещенных лиц. Поэтому крайне важно и впредь оказывать международную поддержку субрегиону и активизировать усилия по оказанию помощи Многонациональной объединенной оперативно-тактической группе, в том числе за счет поставок оборудования и материально-технического содействия, в целях повышения ее боеспособности.

Нельзя недооценивать сохраняющуюся угрозу, создаваемую «Армией сопротивления Бога» (ЛРА) для региональной стабильности, особенно с учетом вывода угандийских и южносуданских сил из состава Региональной целевой группы Африканского союза наряду со специальными силами Соединенных Штатов. Я обеспокоен последствиями такого вывода, поскольку это приведет к появлению вакуума в сфере безопасности, чем могут воспользоваться ЛРА и другие вооруженные группы, действующие в регионе. МИНУСКА не уполномочена проводить военные операции против ЛРА, а национальные силы безопасности Центральноафриканской Республики, которые в долгосрочной перспективе могли бы заполнить вакуум после вывода угандийских сил, по-прежнему нуждаются в профессиональной подготовке и структурных реформах. Все мероприятия по профессиональной подготовке необходимо будет проводить в рамках общего процесса рефор-

мирования сектора безопасности и в координации с другими партнерами, оказывающими поддержку центральноафриканским вооруженным силам. Я хотел бы выразить искреннюю признательность угандийским силам и военнослужащим других стран, предоставляющих войска, а также военному персоналу Региональной целевой группы за их преданность делу борьбы с ЛРА. Все стороны в совокупности должны и впредь сосредотачивать свои усилия на полной ликвидации ЛРА. ЮНОЦА продолжит вносить свой вклад в эти усилия, в том числе путем пересмотра региональной стратегии Организации Объединенных Наций в целях устранения угрозы и последствий деятельности ЛРА и обеспечения координации усилий различных заинтересованных сторон, которые занимаются решением этой проблемы.

На 44-м совещании на уровне министров Постоянного консультативного комитета Организации Объединенных Наций по вопросам безопасности в Центральной Африке (ЮНСАК), которое прошло в Яунде с 29 мая по 2 июня, была проведена оценка ситуации в области мира и безопасности в субрегионе, в том числе напряженности, связанной с проведением выборов, и социально-экономической напряженности, вспышки насилия в Центральноафриканской Республике и ее региональных последствий, в том числе напряженности, связанной с сезонным перегоном скота, борьбы с терроризмом и воинствующим экстремизмом и распространением стрелкового оружия и легких вооружений. Через двадцать пять лет после учреждения ЮНСАК государства-члены сочли уместным оценить результаты его работы в целях активизации его деятельности и повышения ее эффективности. В этой связи государства-члены приняли в декларативной форме ряд мер, касающихся методов работы ЮНСАК и усиления синергизма с Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), а также более эффективного учета меняющегося характера ситуации в области мира и безопасности в субрегионе. Государства — члены ЮНСАК также приняли декларацию министров по Центральноафриканской Республике, в которой отражена их сохраняющаяся обеспокоенность ситуацией в этой стране.

(говорит по-французски)

Центральноафриканская конвенция о контроле за стрелковым оружием и легкими вооружениями, боеприпасами к ним и составными частями и компонентами, которые могут быть использованы для их изготовления, ремонта или сборки, также известная как Киншасская конвенция, вступила в силу 8 марта. Генеральный секретарь поздравил государства — члены ЮНСАК с этим достижением и призвал те страны, которые еще не сделали этого, ратифицировать Конвенцию как можно скорее. ЮНОЦА продолжит призывать к этому затронутые государства и будет и впредь поддерживать субрегиональные усилия в области разоружения.

За последние шесть месяцев ЮНОЦА укрепило сотрудничество с двумя своими основными субрегиональными партнерами — Экономическим сообществом центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Центральноафриканским экономическим и валютным сообществом (ЦАЭВС). В частности, в соответствии с рамочным соглашением о сотрудничестве между ЮНОЦА и ЭСЦАГ и соответствующим планом действий мы официально закрепили практику проведения ежеквартальных технических совещаний, что способствовало улучшению нашего общего понимания ситуации в субрегионе, а также позволило ЮНОЦА активизировать свою поддержку, оказываемую ЭСЦАГ.

В частности, ЭСЦАГ обратилось с просьбой об оказании поддержки в активизации работы его Отдела посредничества и превентивной дипломатии и в укреплении его сотрудничества с гражданским обществом в области раннего предупреждения. В апреле Совет министров ЭСЦАГ также определил график проведения и сферу охвата институциональных реформ, которые должны быть осуществлены к декабрю 2018 года и главная цель которых заключается в укреплении политической роли секретариата ЭСЦАГ и повышении его эффективности при одновременном ускорении темпов субрегиональной интеграции за счет объединения ЦАЭВС с ЭСЦАГ. ЮНОЦА и Департамент по политическим вопросам продолжают оказывать поддержку процессу институциональной реформы.

В целях обеспечения согласованности и координации деятельности Организации Объединенных Наций ЮНОЦА будет и впредь укреплять свое сотрудничество с посланниками и специальными представителями Генерального секретаря, регио-

нальными директорами подразделений системы Организации Объединенных Наций и координаторами-резидентами в субрегионе. Оно продолжит мобилизацию миростроительной архитектуры Организации Объединенных Наций, в том числе Фонда миростроительства и Комиссии по миростроительству, для достижения общих целей предотвращения конфликтов и миростроительства в Центральной Африке.

ЮНОЦА рассчитывает на решительную поддержку со стороны Совета Безопасности усилий по упрочению миру и безопасности в Центральной Африке и подтверждает свое обязательство тесно сотрудничать с государствами-членами в субрегионе Центральной Африки ради достижения этой цели.

Председатель (*говорит по-испански*): Я благодарю г-на Фаля за его брифинг.

Сейчас я предоставляю слово тем членам Совета, которые желают выступить с заявлениями.

Г-жа Каррион (Уругвай) (*говорит по-испански*): Прежде всего, я хотела бы поблагодарить Специального представителя Генерального секретаря по Центральной Африке и главу Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА) г-на Франсуа Лунсени Фаля за его брифинг. Уругвай признает важную работу, выполняемую ЮНОЦА по оказанию добрых услуг и в сферах превентивной дипломатии и посредничества, а также в поддержку инициатив как Организации Объединенных Наций, так и региональных и субрегиональных организаций, направленных на обеспечение мира и безопасности в регионе.

Что касается брифинга Специального представителя, то мы отмечаем, что напряженность, возникшая в результате разногласий вокруг избирательных процессов, по-прежнему отрицательно сказывается на ситуации в субрегионе Центральной Африки, несмотря на отдельные случаи ослабления напряженности благодаря попыткам правительства и оппозиционных групп вступить в диалог друг с другом. В этой связи мы приветствуем, в частности, различные усилия стран субрегиона по ослаблению напряженности мирными средствами на основе искреннего и всеохватного диалога. Мы призываем все заинтересованные стороны откры-

то и добросовестно сотрудничать между собой для разрешения различных политических и социально-экономических проблем.

Продвижению вперед на этом направлении способствовало бы привлечение к участию в политических процессах большего числа женщин. Уровень участия женщин в социально-политических процессах в субрегионе по-прежнему очень низкий. Как об этом говорится в докладе Генерального секретаря (S/2017/465), на этом направлении происходит ряд позитивных событий, таких как создание и развитие региональной платформы по вопросу о женщинах и мире и безопасности. Тем не менее, осуществление резолюции 1325 (2000), цель которой заключается в обеспечении того, чтобы женщины играли более активную роль в процессах принятия решений, по-прежнему наталкивается в Центральной Африке на большие трудности. Уругвай убежден, что более эффективное участие женщин в мероприятиях на постконфликтном переходном этапе сыграло бы жизненно важную роль в обеспечении прочного мира.

Я хотела бы поподробней осветить две чрезвычайно важные ситуации, на примере которых, по мнению Уругвая, можно четко проследить тяжелые условия жизни значительной части гражданского населения во многих странах субрегиона, включая гуманитарную ситуацию и положение в области прав человека.

Согласно информации, представленной Управлением по координации гуманитарных вопросов, насилие со стороны «Боко харам» и порождаемые им угрозы безопасности ведут к разрушению семей и общин на территории района бассейна озера Чад, где 2,4 миллиона человек находятся на положении перемещенных лиц и более 7 миллионов человек нуждаются в продовольственной помощи. Более 10 миллионам человек в этом районе требуется гуманитарная помощь, что говорит о том, что мы имеем дело с одним из наиболее острых в мире гуманитарных кризисов. В этой связи мы высоко ценим коллективные усилия международного сообщества в целом и стран субрегиона Центральной Африки в частности по устранению угрозы, создаваемой такими террористическими группами, как «Боко харам» и «Армия сопротивления Бога». Благодаря этим усилиям удалось — по меньшей мере в опре-

деленной степени — облегчить глубокие страдания гражданского населения.

Что касается положения в области прав человека, то Уругвай обеспокоен содержащейся в докладе информацией относительно непрекращающихся нарушений прав человека во многих странах субрегиона, где чрезмерное применение силы, содержание под стражей и произвольные аресты политических оппонентов, активистов гражданского общества и работников средств массовой информации свидетельствуют о сохраняющейся тенденции к сужению политического пространства. Помимо этого, беспокойство по-прежнему вызывает царящая в некоторых странах обстановка безнаказанности, в том числе, среди прочего, и потому, что это является одним из основных препятствий как для создания условий, благоприятствующих проведению выборов в мирной обстановке, так и на четком очерченном пути к демократическому правлению.

В заключение я хотела бы заявить о поддержке Уругваем деятельности Специального представителя и всех сотрудников ЮНОЦА, последовательно работающих на благо мира и безопасности в Центральной Африке.

Г-н Тумыш (Казахстан) (говорит по-английски): Я благодарю Специального представителя Генерального секретаря по Центральной Африке г-на Фаля за его брифинг по докладу Генерального секретаря о положении в Центральной Африке и деятельности Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (S/2017/465). Наша делегация хотела бы высказать следующие замечания и вынести следующие рекомендации.

Во-первых, Казахстан приветствует все текущие политические и избирательные процессы в странах региона Центральной Африки и считает, что они должны проводиться в исключительно мирных условиях и на законных основаниях, чтобы не допустить ухудшения политической ситуации и усиления угроз безопасности.

Во-вторых, одним из тревожных аспектов, способных привести к вспышке насилия, является ухудшение социально-экономической и гуманитарной ситуации. Долгосрочной стабильности и прочного мира можно достичь только через укрепление взаимосвязей между безопасностью и развитием,

что служит фундаментом для стабилизации, примирения и развития в регионе. Поэтому сегодня крайне необходимо сосредоточиться на коренных причинах конфликтов в регионе и на их устранении с использованием всего потенциала Организации Объединенных Наций и международных организаций, в том числе Африканского союза (АС) и Экономического сообщества центральноафриканских государств, государств-членов и других заинтересованных сторон. Мы твердо убеждены в том, что всем работающим в регионе учреждениям Организации Объединенных Наций необходимо иметь общую стратегию в целях обеспечения единства их действий, а все доноры-участники международных конференций, проведенных в Осло и Брюсселе, должны выполнить свои обязательства в полном объеме и как можно скорее.

В-третьих, мы рады успехам всех государств региона в их борьбе с действующими в центральноафриканском субрегионе вооруженными группировками, особенно с «Армией сопротивления Бога» (ЛРА) и «Боко харам». Казахстан полностью поддерживает работу Африканского союза, направленную на повышение эффективности борьбы Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы с «Боко харам». Эта террористическая организация создает угрозу не только в районе бассейна озера Чад, но и на всем Африканском континенте.

В-четвертых, серьезную угрозу для гражданского населения в затронутых районах по-прежнему представляет собой ЛРА. Региональная оперативная группа АС проделала большую и успешную работу. Однако, чтобы избежать пробелов в обеспечении безопасности после вывода угандийских и южносуданских сил, нам надо будет обсудить вопрос о том, каким образом международное сообщество может помочь в укреплении Центральноафриканских вооруженных сил. Мы поддерживаем внесенное Угандой, Суданом и Южным Суданом предложение заняться обучением и воинской подготовкой личного состава Центральноафриканских вооруженных сил, чтобы те смогли взять на себя обязанности Региональной оперативной группы. Казахстан одобряет решение Африканского союза продлить действие его Инициативы в области регионального сотрудничества в борьбе против ЛРА еще на 12 месяцев, до 27 мая 2018 года, с учетом необходимости пересмотра концепции операций и ко-

ординационного механизма для проведения трансграничных операций.

Председатель (*говорит по-испански*): Сейчас я сделаю заявление в своем качестве представителя Многонационального Государства Боливия.

Боливия благодарит Специального представителя Генерального секретаря по Центральной Африке г-на Фаля за его содержательный брифинг и желает ему всяческих успехов в выполнении его обязанностей.

Боливия поддерживает и высоко ценит работу Регионального отделения Организации Объединенных Наций для Центральной Африки (ЮНОЦА), и нам понятны те проблемы, с которыми Отделение сталкивается в достижении мира, безопасности и развития в регионе. Хотя и очевидно, что в настоящее время несколько стран Центральной Африки испытывают сложные гуманитарные и экономические проблемы и проблемы с безопасностью, мы признаем, что ЮНОЦА вносит значительный вклад в улучшение положения дел в этих областях.

Политическая ситуация в субрегионе Центральной Африки характеризуется напряженностью в связи с различными проходящими там процессами. Боливия считает абсолютно необходимым обеспечить проведение этих процессов в условиях всемерного соблюдения суверенитета, независимости и территориальной целостности каждого государства. Хотя ситуация в каждой стране уникальная, мы считаем, что конфликты в регионе можно урегулировать только посредством конструктивного диалога и с соблюдением действующих норм. Помимо этого, соседним странам, региональным организациям и международному сообществу необходимо объединить и скоординировать свои усилия на этом направлении.

Что касается безопасности, то приоритетом для ЮНОЦА и других организаций и правительств стран региона должно быть поддержание сотрудничества в борьбе с «Боко харам», так называемой «Армией сопротивления Бога» и другими группами. Что касается мер борьбы с «Боко харам», то мы приветствуем позитивные результаты, достигнутые по итогам реализации программ, разработанных правительствами стран региона и бассейна озера Чад, а также на основе международного сотрудничества. Хотя «Боко харам» уже не демонстрирует

былой активности, ее действия по-прежнему создают угрозу миллионам граждан- жертвам терроризма, с трудом приходящим в себя после нанесенных им травм.

Необходимо оказывать поддержку правительствам в их усилиях по устранению коренных причин конфликтов. В связи с этим я хотел бы, пользуясь случаем, с удовлетворением отметить работу Многонациональной объединенной оперативно-тактической группы, Комиссии по бассейну озера Чад и Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и Сахеля, а также других организаций.

Хотя так называемая «Армия сопротивления Бога» сейчас слабее, чем раньше, тем не менее она по-прежнему представляет угрозу для Центральноафриканской Республики и Демократической Республики Конго. Поскольку войска, сражавшиеся с «Армией сопротивления Бога», недавно были выведены из района боевых действий, необходимо совместно с Африканским союзом и странами региона разработать стратегию, чтобы не позволить членам этой группировки использовать образовавшийся вакуум; кроме того, необходимо взаимодействовать в борьбе с браконьерством и незаконным оборотом объектов дикой природы, источником финансирования деятельности этой и других групп.

Что касается гуманитарной обстановки, то только в бассейне озера Чад число людей, остро нуждающихся в гуманитарной помощи, составляет около 10 миллионов человек. Сотни тысяч внутренне перемещенных лиц и беженцев находятся в уязвимом положении в связи с низким уровнем продовольственной безопасности, болезнями и отсутствием доступа к базовым услугам. Мы призываем международное сообщество и финансовые учреждения выделить необходимые ресурсы для удовлетворения потребностей жителей региона, оказавшихся в уязвимом положении.

В заключение я хотел бы отметить, что Боливия обращается к ЮНОЦА, а также другим региональным организациям и международному сообществу с призывом и впредь прилагать усилия для обеспечения мира, стабильности и развития в центральноафриканском субрегионе.

Сейчас я возвращаюсь к своим обязанностям Председателя Совета Безопасности.

Список ораторов исчерпан. Сейчас я приглашаю продолжения обсуждения данного вопроса.
членов Совета на неофициальные консультации для *Заседание закрывается в 15 ч. 30 м.*